



L'Éau VIVE

Jeudi 1^{er} août 2002 - Volume 31, n° 28

60¢

Qui est ce fameux

Will James?

Photo : José Deschênes avec la collaboration
de la ferme Bridlewood de Regina

Derrière ce foulard, se cacherait-il le cow-boy tant recherché? Qui sait? Gardez l'œil ouvert cette fin de semaine lors de la 23^e édition de la Fête fransaskoise qui se tiendra à la Ferme champêtre county de St-Denis. Will James sera fort probablement parmi les visiteurs.

Texte à la page 3

Sommaire

- BABILLARD FRANSASKOIS P. 2
- FRANSASKOISIE EN BREF P. 2
- ÉDITORIAL P. 4
- UNE PENSÉE EN PASSANT P. 7
- GAZON P. 7
- ... P. 11

Info Graphiques

Une ressource à utiliser!

Pour tous vos besoins en
productions imprimées

- Dépliants
- Cartes professionnelles
- Papeteries
- Livres

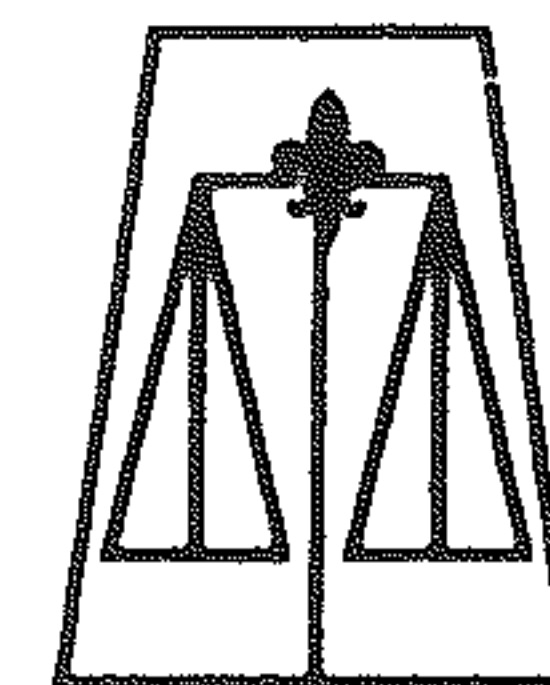
et bien d'autres!

Pourquoi aller voir ailleurs?

347-0481

Bravo à la 23^e Fête fransaskoise!

Va t'on retrouver le cowboy Will James?
Sera-t-il coupable ou non d'un autre délit criminel?
Venez assister à son procès!



L'Association des juristes d'expression française de la Saskatchewan
souhaite à toutes et à tous une agréable Fête fransaskoise 2002.

3850, rue Hillsdale, bureau 120 • Téléphone : (306) 924-8543 ou 1 800 991-1912
Télécopieur : (306) 781-7916 • Courriel : ajefs@sk.sympatico.ca

RUDIMENTAL (le 16 août) GÉRALD LAROCHE (le 18 août)
LA BOTTINE SOURIANTE (le 17 août)

Independent Thought ★ Independent Music
REGINA FOLK
FESTIVAL
AUGUST 16-18, 2002 VICTORIA PARK

23e Fête fransaskoise

À la recherche du cow-boy Will James : Une fête sous la férule du shérif Denis

José DESCHÊNES

Regina – Au moment d'écrire ces lignes, l'équipe du Conseil culturel fransaskois (CCF) et celle de la Ferme champêtre de St-Denis travaillent activement à mettre en place les derniers détails de la 23^e édition de la Fête fransaskoise. Une 23^e année donc où les Fransaskoises et Fransaskois se rassemblent, quelque part dans la province, pour célébrer le temps de quelques journées.

partie en tant que coordonnatrice de cette première Fête fransaskoise. «Il fallait vraiment créer l'ambiance parce que la Fête n'avait jamais eu lieu auparavant», expliquait-elle dans une entrevue, il y a quelques années. «Il y avait moins d'activités pendant la journée comparativement à aujourd'hui puisqu'il y avait beaucoup d'emphase sur le temps en famille», disait madame Poulin.

Patoine, ces derniers misent cette année sur deux aspects. Premièrement, le thème : *À la recherche du cow-boy Will James*. Toute la Fête tournera en fait autour de cette idée. Pourquoi Will James? «Parce que c'est un cow-boy francophone qui a été très connu surtout aux États-Unis par ses films et ses talents d'écrivain et de dessinateur», explique Françoise Landry. «Il paraît qu'il n'y a personne qui dessine des chevaux aussi bien que lui. C'est un personnage dont l'imagination débordait. De plus, il a fait comme bien des gens qui sont partis vers l'Ouest avec pas grand-chose et s'y sont installés.»

Deuxièmement, il faut avouer que le site choisi s'y prête parfaitement. La Ferme champêtre de St-Denis, propriété du «shérif» Arthur Denis, est une véritable réplique d'un village du *Far West*. Selon Marcel Gauthier, maire de la Ferme champêtre et responsable de la comptabilité et du marketing, il est certain que la 23^e édition de la Fête fransaskoise sera un peu différente de celles que nous avons connues jusqu'à présent. L'ambiance qui règne quotidiennement à la Ferme champêtre reflétera sur la Fête fransaskoise 2002. «Ici, tout est en place pour que les gens puissent vivre une atmosphère de western. Le shérif, Arthur Denis, se promènera sur son cheval tout au long de l'événement et veillera à ce que tout se passe bien. Bref, les gens qui ne connaissent pas encore la Ferme champêtre vont découvrir un endroit fabuleux».



Les cow-girls Françoise Landry et Lisa Hounjet ainsi que les cow-boys Michel Vézina et Tony Patoine invitent les Fransaskoises et les Fransaskois à les aider afin qu'ils puissent enfin retrouver le fameux Will James.

Photo : José Deschênes

Il y a 23 ans...

Bien que la population de la première Fête ait vieilli, il y a encore ceux qui se souviennent de ce rassemblement initial à St-Laurent. C'est le cas de l'agent de développement pour l'Association culturelle franco-canadienne (ACFC) à l'époque, Bernard Lavigne. À la suite du succès en 1979 de «On s'garroche à Batoche!», un regroupement de jeunes de partout dans l'Ouest organisé par l'Association Jeunesse Fransaskoise (AJF), Bernard Lavigne a proposé à l'ACFC et à la Commission culturelle fransaskoise, conjointement avec l'AJF, un projet de fête pour les francophones.

Jeannine Poulin était aussi de la



Gizelle Pinel nous prépare une surprise, nous dit-on. C'est à voir et à entendre samedi soir dès 20 h 15.

Les temps changent

Même si la famille demeure une priorité pour les coordonnateurs de la 23^e Fête fransaskoises, Françoise Landry et Tony

Service de navettes entre St-Denis et Saskatoon

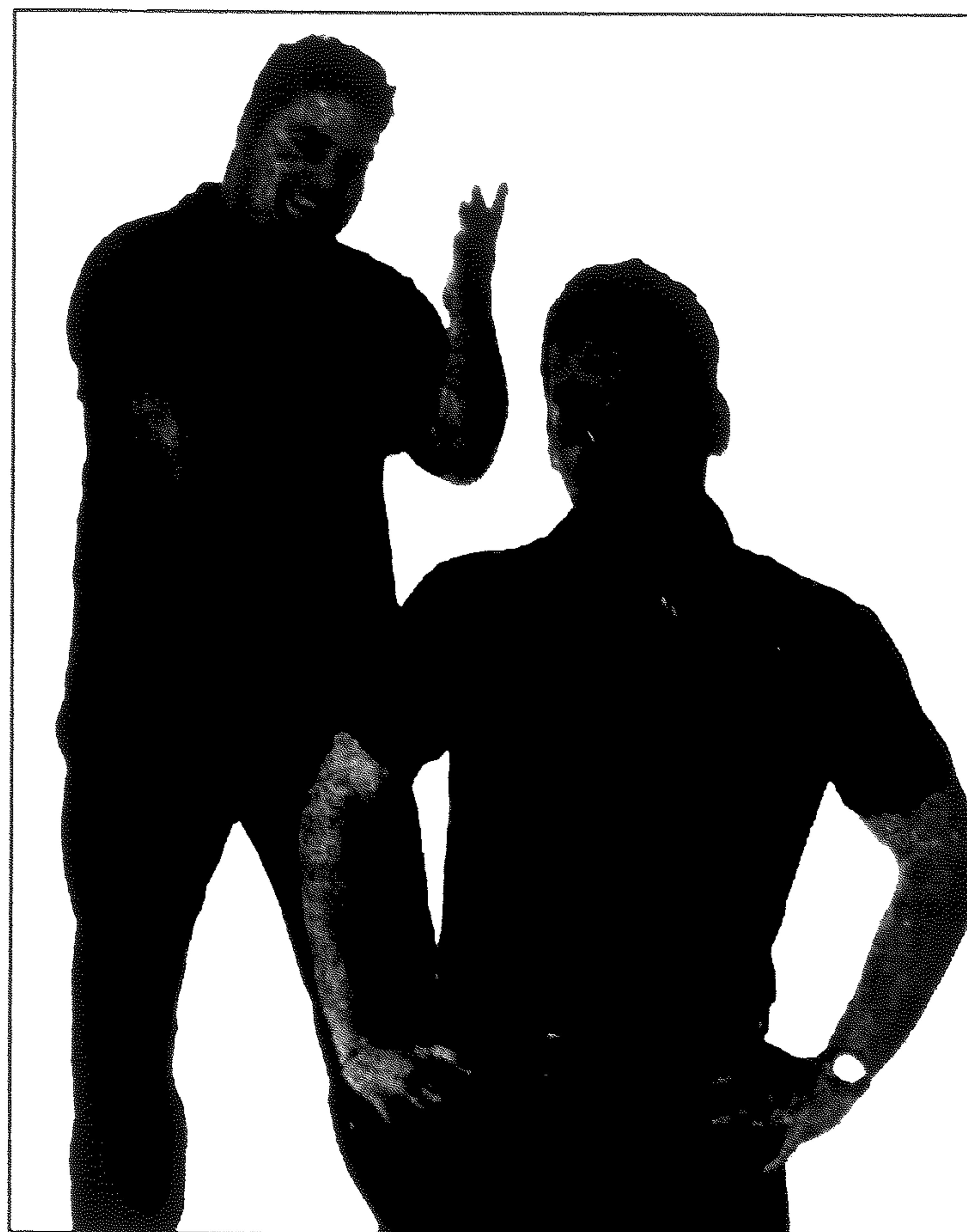
Vendredi 2 août
17 h 30 départ du Holiday Inn vers St-Denis
24 h départ de St-Denis vers Holiday Inn
2 h départ de St-Denis vers Holiday Inn

Samedi 3 août
8 h 30 départ du Holiday Inn vers St-Denis
10 h 30 départ du Holiday Inn vers St-Denis
14 h départ de St-Denis vers Holiday Inn
14 h 40 départ du Holiday Inn vers St-Denis
24 h départ de St-Denis vers Holiday Inn
2 h départ de St-Denis vers Holiday Inn

Dimanche 4 août
8 h départ du Holiday Inn vers St-Denis
10 h départ du Holiday Inn vers St-Denis
14 h départ de St-Denis vers Holiday Inn
14 h 40 départ du Holiday Inn vers St-Denis
24 h départ de St-Denis vers Holiday Inn
2 h départ de St-Denis vers Holiday Inn

• Le coût a été fixé à 2 \$ pour un aller. Les coupons seront en vente à l'inscription.

• Le point de départ de Saskatoon est situé à l'Auberge Holiday Inn, au 315, Idylwyld Drive Nord.



Le duo Pichette-Pèpin sera en spectacle vendredi à 22 h 15 sous la grande tente.

Photos : Gracieuseté du CCF



À 20 h 30 dimanche, préparez-vous à swinguer au rythme de Georges Hamel.



L'éducation fransaskoise...

à la portée de la main

OFFRES D'EMPLOI

La Division scolaire francophone n° 310 vous invite à postuler pour les postes suivants :

ENSEIGNEMENT :

- un poste permanent à temps plein (maternelle-1^{re} année) à l'école Beau Soleil (Gravelbourg) ;
- un poste permanent à temps partiel (40% - maternelle à 5^e année) à l'école Boréale (Ponteix). A noter que la personne choisie devra enseigner l'anglais ;
- un poste permanent à temps partiel (minimum 50%) à l'École canadienne-française (Saskatoon) ;
- un poste en orthopédagogie à temps partiel (50%) aux niveaux intermédiaire et secondaire avec une bonne connaissance des programmes de mathématiques et en sciences ET un poste permanent à temps plein au niveau de la maternelle à l'école Mgr de Laval (Regina) ;
- un poste permanent à temps plein (maternelle à 6^e année) à l'École Ferland. Une connaissance de l'enseignement dans un projet environnemental serait un atout ;
- un poste permanent de direction-enseignement (28%/72%) à l'école Père Mercure (North Battleford) ;

DIVERS :

- un poste permanent d'éducatrice ou d'éducateur à la prématernelle (30 heures/semaine; Salaire : 12,01\$ à 18,07\$ selon la formation et l'expérience) à l'école Monseigneur de Laval (Regina) ;
- un poste permanent à temps plein (37,5 heures/semaine) de secrétaire-réceptionniste au siège social (Regina).

Pour plus d'information, composez le 1 877 273-6661.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae (version française), accompagné de trois (3) références, au plus tard le **vendredi 9 août 2002** à l'attention de :

M. Bernard Roy, surintendant de l'éducation, DSF n° 310

3850, rue Hillside, bureau 200, Regina (Sask.) S4S 7J5

Tél. : 1 877 273-6661 Téléc. : (306) 757-2040 dsf.regina@atrium.ca

23^e Fête fransaskoise (suite)

À la recherche d'indices
La participation est aussi une priorité pour les organisateurs. «Les gens présents pourront

Pour ceux et celles qui ont besoin d'un indice en voilà un : Will James a épousé une reine de beauté en 1920. Il s'agit de Miss



L'ex-membre du groupe 1755, Kenneth Saulnier, sera lui aussi de la Fête. Son spectacle aura lieu dimanche à compter de 21 h 45.

s'amuser tout au long de la fin de semaine grâce, entre autres, à une course aux indices», affirme Tony Patoine. «Derrière le concours, l'idée première est de faire connaître le personnage de Will James. Les participants devront répondre à questionnaire sur sa vie et le gagnant méritera un forfait comprenant quatre billets de train aller-retour en partance de Melville en Saskatchewan jusqu'à Jasper, en Alberta. Le questionnaire se retrouvera à l'endos de l'horaire de la fête qui sera distribué à l'entrée. Tout le monde peut participer, mais il faudra répondre correctement à toutes les questions pour espérer gagner le voyage qui sera tiré au sort dimanche.»

Nevada. À vous de trouver les autres!

Poètes-poètes

Pour les poètes dans l'âme, un autre concours se tiendra dimanche à 13 h au *Saloon* de la Ferme champêtre. En fait, le concours ne s'adresse pas uniquement aux poètes. N'importe qui ayant une histoire, un conte ou une chanson ayant un lien avec le *country* pourra s'inscrire. Les organisateurs souhaitent avant tout la participation des gens. Encore une fois un prix s'y rattache : un bon-cadeau de 100 \$ de la Bouquinerie Gravel.

Katimavik donne un coup de main

Une soixantaine de jeunes de

Katimavik seront bénévoles durant la fin de semaine. L'organisme, qui fête cette année son 25^e anniversaire, devait organiser un rassemblement à Saskatoon. Le responsable de Katimavik pour les Prairies, Louis Morin, avait entendu parler de la Fête de St-Denis et a décidé de joindre son groupe aux festivités. Une aide inattendue, mais très appréciée des organisateurs : «Ils tenaient à s'impliquer tout au long de la fin de semaine, nous sommes bien sûr très heureux de les accueillir», affirme Tony Patoine. «Sur le site, il y aura un espace Katimavik où des gens parleront de leur expérience, il y aura aussi des activités qu'ils vont organiser. De plus, les jeunes de Katimavik surveilleront un espace aménagé pour les enfants.»



Attention! Jeannino pourrait vous faire disparaître ou vous transformer en chien féroce. Deux spectacle : le samedi 19 h et dimanche 14 h.

Qui dit mieux que Georges Hamel?

«Nous ne pouvions pas faire une fête avec une atmosphère du genre sans avoir un chanteur *western*», poursuit Françoise Landry. «Nous connaissons la popularité de Georges Hamel en Saskatchewan. Il a d'ailleurs offert plusieurs spectacles en province notamment à Gravelbourg, il n'y a pas si longtemps. Il est très heureux de faire partie de cette Fête.»

Les artistes Kenneth Saulnier, la Raquette à claquettes, Gizelle Pinel, Yves Aquin, les duos Yanick Pépin - Dave Pichette et Jean Bilodeau - Christie-Anne Blondeau se relayeront tout au long de l'événement. L'unique Jeannino y sera aussi. L'hypnotiseur-magicien sera d'ailleurs un personnage très important lors des festivités. L'homme capable d'hypnotiser «tout ce qui bouge» présentera son spectacle samedi soir. Dimanche en soirée, il se



Un groupe de jeunes Manitobains qui débarque à St-Denis avec l'intention de nous conquérir. Piste de chameau au *Town Hall*, vendredi à 21 h 45

transformera en magicien. Peut-être fera-t-il apparaître Will James? C'est ce que nous verrons.



Les «fêteux» seront appelés à veiller tard autour du feu en compagnie de l'indomptable Yves Aquin. Tous les soirs à compter de minuit.



La Raquette à claquettes est partout ces temps-ci. Malgré un été fort occupé, le groupe ne pouvait pas manquer le rendez-vous de la Fête fransaskoise. En spectacle sous la tente samedi à 21 h 15.

Appel d'offre

Le Conseil de la Coopération de la Saskatchewan est à la recherche d'une firme pouvant mettre sur pied un site Internet bilingue traitant d'outils éducatifs interactifs sur le commerce électronique.

La firme idéal offrira les services suivants :

Bonne 23^e Fête fransaskoise!

af

**Assemblée
communautaire
fransaskoise**

1 800 991-1912
www.fransaskois.sk.ca

**Guichet
unique**



1 866 277-3537
www.guichetunique.sk.ca

Participons aux prochaines ÉLECTIONS
de nos député(e)s communautaires

MISES EN CANDIDATURE :

28 août au 27 septembre 2002

ÉLECTIONS

Mercredi 6 novembre 2002

C'est toi,

C'est moi,

C'est nous... place pour moi... j'embarque!